

種族平等的物業租賃

Racial Equality in Tenancy

獲得適切居所是基本人權。但是，香港仍然有很多人面對住屋問題，其中少數族裔經常反映租賃住宅單位時遇到困難，尤以低收入群組為甚。

物業租賃的種族歧視是其中一個受《種族歧視條例》涵蓋的主要範疇。《種族歧視條例》禁止任何人（包括地產代理和業主）在處所的處置或管理方面基於種族歧視他人。

為此，平等機會委員會（「平機會」）分別在2021和2023年推出「稱心租客 無分種族」和「開明業主 無分種族」為主題的港鐵車廂和巴士車身宣傳廣告，引起社會關注物業租賃方面的種族歧視，向廣大市民特別是地產代理和業主傳遞種族平等共融的正面信息。

多年來，監管局與平機會一直保持緊密合作，安排地產代理接受培訓，確保他們在提供專業服務時不會做出歧視行為，並適當地提醒業主守法循規。監管局與平機會期望在各持份者共同努力下，香港繼續成為不同種族、膚色和族裔人士安居樂業之地。

Access to adequate housing is a fundamental human right. Yet in Hong Kong, many people are still struggling with housing problems. Among these are members of ethnic minority communities, particularly those from lower income groups, who often report difficulties in renting residential apartments.

Racial discrimination in tenancy is a major area covered by the Race Discrimination Ordinance. The Ordinance prohibits discrimination against a person on the grounds of race in the disposal or management of premises. Estate agents and landlords are bound by the Ordinance.

In this light, the Equal Opportunities Commission ("EOC") launched MTR and bus body advertising campaigns under the taglines "Good Tenants Come in All Colours" and "Open Your Doors to Tenants of All Ethnicities" in 2021 and 2023 respectively. The campaigns aimed to raise public awareness of racial discrimination in tenancy and to promote a positive message of inclusion and equality to the public, especially estate agents and landlords.

For years, the EAA and the EOC have been working closely to provide training to estate agents on preventing discrimination in the provision of professional services and to remind landlords about the need to comply with laws and regulations. The EAA and the EOC hope that with the concerted efforts of all stakeholders, Hong Kong will continue to be a welcoming place for people of all races, colours and ethnicities.

